

Na osnovu člana IV 4. a) Ustava Bosne i Hercegovine Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine, na sjednici Predstavničkog doma održanoj 18.oktobra 2000. godine i na sjednici Doma naroda održanoj 23.oktobra 2000. godine, usvojila je

ZAKON

O POSTUPKU ZAKLJUČIVANJA I IZVRŠAVANJA MEĐUNARODNIH UGOVORA

(NESLUŽBENI PREČIŠĆENI TEKST)

„Službeni glasnik BiH”, br. 29/00 i 32/13

I - OPŠTE ODREDBE

Član 1.

Ovim zakonom se uređuju postupak zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora i druge radnje u vezi s međunarodnim ugovorima koje zaključuje Bosna i Hercegovina.

Član 2.

Na odnose koji ovim zakonom nisu uređeni, primjenjuju se opšta pravila međunarodnog običajnog i međunarodnog ugovornog prava i odredbe Bečke konvencije o ugovornom pravu iz 1969. godine, čija je Bosna i Hercegovina članica.

Član 3.

1. Međunarodne ugovore u ime Bosne i Hercegovine zaključuje Predsjedništvo Bosne i Hercegovine.
2. Predsjedništvo Bosne i Hercegovine može ovlastiti Savjet ministara Bosne i Hercegovine i druge nadležne organe Bosne i Hercegovine da zaključe određeni međunarodni ugovor.
3. Svaki entitet može sklapati sporazume sa državama i međunarodnim organizacijama uz saglasnost Parlamentarne skupštine. Parlamentarna skupština može zakonom predvidjeti da za određene vrste sporazuma takva saglasnost nije potrebna.

II - POKRETANJE POSTUPKA ZA ZAKLJUČIVANJE MEĐUNARODNIH UGOVORA

Član 4.

1. Inicijativu za pokretanje postupka za zaključivanje međunarodnih ugovora mogu dati institucije Bosne i Hercegovine, entiteti, kantoni i druge regionalne i lokalne zajednice, te preduzeća, ustanove, nevladine organizacije i druga pravna lica iz područja svoga djelovanja.
2. Inicijativa iz stava 1.ovog člana dostavlja se Savjetu ministara Bosne i Hercegovine preko ministarstva Bosne i Hercegovine u čiji djelokrug rada spadaju pitanja koja se uređuju međunarodnim ugovorom.
3. Kada nadležno ministarstvo Bosne i Hercegovine ocijeni da je inicijativa iz stava 1. ovog člana opravdana, dostavlja je Savjetu ministara Bosne i Hercegovine sa nacrtom prijedloga za pokretanje postupka i osnovom za vođenje pregovora radi zaključivanja međunarodnog ugovora.
4. Savjet ministara Bosne i Hercegovine utvrđuje prijedlog za pokretanje postupka za vođenje pregovora radi zaključivanja međunarodnog ugovora čiji je sastavni dio osnova iz stava 3. ovog člana.
5. Osnova iz stava 3. ovog člana sadrži:
 - a) ustavni osnov;
 - b) razloge zbog kojih se predlaže zaključivanje međunarodnog ugovora;
 - c) nacrt međunarodnog ugovora;
 - d) mišljenje Ministarstva inostranih poslova Bosne i Hercegovine o spoljnopolitičkoj ocijeni razloga za zaključivanje ugovora i usaglašenosti sa odredbama međunarodnog ugovornog prava;
 - e) mišljenje nadležnih organa entiteta kada se međunarodnim ugovorom uređuju pitanja koja su u isključivoj nadležnosti entiteta;
 - f) sastav delegacije za pregovore;
 - g) ovlaštenje za potpisivanje međunarodnog ugovora;
 - h) naznaku visine potrebnih finansijskih sredstava za izvršavanje međunarodnog ugovora i način njihova obezbjeđenja;
 - i) ocjenu da li predloženi međunarodni ugovor predpostavlja potrebu donošenja novih ili izmjenu postojećih zakona u Bosni i Hercegovini;
 - j) prijedlog da se međunarodni ugovor ili jedan njegov dio privremeno primjenjuju dok ugovor ne stupi na snagu.

Član 5.

Pregovorima za zaključivanje međunarodnog ugovora mogu, na inicijativu Bosne i Hercegovine ili druge strane, da predhode pripremni pregovori na ekspertnom nivou, o čemu odlučuje ministar inostranih poslova Bosne i Hercegovine.

Član 6.

Odluku o pokretanju postupka za vođenje pregovora radi zaključivanja međunarodnog ugovora mogu, po vlastitoj inicijativi ili na prijedlog Savjeta ministara Bosne i Hercegovine, donosi Predsjedništvo Bosne i Hercegovine.

III - PREGOVORI

Član 7.

U pregovorima za zaključivanje međunarodnog ugovora Bosnu i Hercegovinu zastupa delegacija koju je odredilo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, odnosno, po njegovom ovlaštenju, Savjet ministara Bosne i Hercegovine.

Član 8.

1. Tokom pregovora delegacija Bosne i Hercegovine ne može odstupiti od utvrđene osnove za vođenje pregovora radi zaključivanja međunarodnog ugovora.
2. Ako tokom pregovora druga pregovaračka strana ili druge pregovaračke strane ne prihvate bitne stavove iz utvrđene osnove iz stava 1. ovog člana, ili predlože da se razmatraju pitanja o kojima nisu zauzeta stanovišta u osnovi, delegacija Bosne i Hercegovine zatražiće uputstva, a prema potrebi i odgoditi pregovore.
3. Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, odnosno Savjet ministara Bosne i Hercegovine odlučiće o zahtjevu delegacije.

Član 9.

1. Pristanak Bosne i Hercegovine da se međunarodni ugovor ili jedan njegov dio privremeno primjenjuje dok ugovor ne stupi na snagu, može se dati samo uz odobrenje Predsjedništva Bosne i Hercegovine, odnosno Savjeta ministara Bosne i Hercegovine.
2. Ako međunarodnim ugovorom nije drugačije određeno ili ako se ugovorne strane nisu drugačije sporazumjele, takva privremena primjena prestaje ako Bosna i Hercegovina odluči da ne postane stranka tog međunarodnog ugovora i kad tu svoju odluku notifikuje ostalim međunarodnopravnim subjektima između kojih se ugovor privremeno primjenjuje.

Član 10.

Tekst bilateralnog međunarodnog ugovora utvrđuje se na jezicima i pismima ugovornih strana što za stranu Bosne i Hercegovine znači na bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku te latiničnom, odnosno, ćiriličnom pismu ili na drugom jeziku, prema njihovom dogovoru.

Član 11.

1. Nakon završenih pregovora delegacija za pregovore Bosne i Hercegovine dostavlja Predsjedništvu Bosne i Hercegovine i Savjetu ministara Bosne i Hercegovine izvještaj o pregovorima, a Ministarstvu inostranih poslova i tekst međunarodnog ugovora.
2. Ako pregovori nisu uspješno okončani, delegacija Bosne i Hercegovine će u izvještaju iz stava 1. ovog člana, posebno obrazložiti razloge za neuspjeh pregovora i predložiti daljnje postupanje.
3. Ukoliko međunarodni ugovor nije potpisan na osnovu ovlaštenja iz odluka Predsjedništva Bosne i Hercegovine o pokretanju postupka za vođenje pregovora radi zaključivanja međunarodnog ugovora, Savjet ministara Bosne i Hercegovine podnosi Predsjedništvu Bosne i Hercegovine prijedlog međunarodnog ugovora na usvajanje i predlaže potpisnika u ime Bosne i Hercegovine.

IV - POTPISIVANJE MEĐUNARODNIH UGOVORA

Član 12.

Kada je Predsjedništvo Bosne i Hercegovine dalo punomoć za potpisivanje međunarodnog ugovora jednom od članova delegacije Bosne i Hercegovine, taj član delegacije može, nakon završenih pregovora,

ugovor potpisati, ako je njegov sadržaj u skladu sa osnovom za vođenje pregovora i zaključivanje međunarodnog ugovora.

V - RATIFIKACIJA MEĐUNARODNIH UGOVORA

Član 13.

Delegacija Bosne i Hercegovine u roku od 15 dana od dana potpisivanja, dostavlja Ministarstvu inostranih poslova Bosne i Hercegovine original teksta potpisanog međunarodnog ugovora.

Član 14.

1. Ministarstvo inostranih poslova Bosne i Hercegovine dostavlja Savjetu ministara Bosne i Hercegovine nacrt odluke o ratifikaciji međunarodnog ugovora čiji je sastavni dio i tekst ugovora.

2. Prijedlog odluke o ratifikaciji međunarodnog ugovora utvrđuje Savjet ministara Bosne i Hercegovine i dostavlja ga Predsjedništvu Bosne i Hercegovine.

Član 15.

1. Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, radi dobijanja saglasnosti za ratifikaciju, dostavlja Parlamentarnoj skupštini Bosne i Hercegovine zaključeni međunarodni ugovor.

2. Uz međunarodni ugovor koji dostavlja na saglasnost Predsjedništvu Bosne i Hercegovine Parlamentarnoj skupštini Bosne i Hercegovine dostavlja i detaljno obrazloženje Savjeta ministara Bosne i Hercegovine o potrebi i uslovima zaključivanja predmetnog ugovora, u skladu sa čl. 3. i 7. ovog zakona.

Član 16.

Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine odlučuje o davanju prethodne saglasnosti za ratifikaciju međunarodnog ugovora.

Član 17.

1. Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, po dobijenoj saglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, odlučuje o ratifikaciji međunarodnog ugovora.

2. Odluku o ratifikaciji potpisuje predsjedavajući Predsjedništva Bosne i Hercegovine.

Član 18.

Odredbe ovog zakona na odgovarajući način, primjenjuju se na pristupanje Bosne i Hercegovine već zaključenim međunarodnim multilateralnim ugovorima.

VI - MEĐUNARODNI UGOVORI KOJIMA BIH PREUZIMA KREDITNE I DRUGE FINANSIJSKE OBAVEZE

Član 19.

Na pregovaranje i zaključivanje međunarodnih ugovora kojima Bosna i Hercegovina preuzima kreditne i druge finansijske obaveze (u daljem tekstu: kreditni ugovori) primjenjuju se odredbe Zakona o zaduživanju, dugu i garancijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 52/05 i 103/09) i odredbe ovog zakona.

VI A - POSTUPAK RATIFIKACIJE KREDITNIH UGOVORA

Član 19a.

Izuzetno od odredaba čl. od 13. do 17. ovog zakona, na postupak ratifikacije kreditnih ugovora primjenjuju se odredbe ovog poglavlja.

Član 19b.

Postupak ratifikacije međunarodnih ugovora primjenjuje se prilikom zaključivanja međunarodnih ugovora kojima BiH preuzima kreditne i druge finansijske obaveze - kreditne aranžmane.

Član 19c.

1. Delegacija BiH u roku od pet dana od dana potpisivanja međunarodnog ugovora - kreditnog aranžmana, dostavlja Ministarstvu inostranih poslova Bosne i Hercegovine tekst originala potpisanog međunarodnog ugovora - kreditnog aranžmana.

2. Ministarstvo inostranih poslova Bosne i Hercegovine, bez odgađanja, a najduže u roku od sedam dana od dana prijema teksta međunarodnog ugovora, dostavlja Predsjedništvu Bosne i Hercegovine predlog odluke o ratifikaciji međunarodnog ugovora - kreditnog aranžmana.

Član 19d.

1. Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, radi dobijanja saglasnosti za ratifikaciju, dostavlja Parlamentarnoj skupštini Bosne i Hercegovine predlog odluke o ratifikaciji međunarodnog ugovora - kreditnog aranžmana, bez odgađanja, a najduže u roku od sedam dana od dana prijema.

2. Parlamentarna skupština Bosne i Hercegovine odlučuje o davanju saglasnosti za ratifikaciju međunarodnog ugovora - kreditnog aranžmana u roku od 15 dana od dana dostavljanja predloga odluke o ratifikaciji od Predsjedništva Bosne i Hercegovine.

Član 19e.

Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, po dobijenoj saglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, odlučuje o ratifikaciji međunarodnog ugovora - kreditnog aranžmana, bez odgađanja, a najduže u roku od sedam dana od dana dobijene saglasnosti.

Član 19f.

Sve nadležne institucije iz čl. 19b. do 19e. ovog zakona dužne su da zakažu hitne sjednice radi postupanja po hitnom postupku ratifikacije međunarodnih ugovora-kreditnih aranžmana u rokovima utvrđenim ovim zakonom.

VII - INSTRUMENTI O RATIFIKACIJI, PRIHVATANJU, ODOBRAVANJU ILI PRISTUPANJU

Član 20.

Instrument o ratifikaciji, prihvatanju, odobravanju ili pristupanju međunarodnom ugovoru, na osnovu odluke Predsjedništva Bosne i Hercegovine, potpisuje predsjedavajući Predsjedništva Bosne i Hercegovine,

predsjedavajući Savjeta ministara Bosne i Hercegovine ili ministar inostranih poslova Bosne i Hercegovine.

Član 21.

Razmjena ili deponovanje instrumenata o ratifikaciji, prihvatanju, odobravanju ili pristupanju i izvršavanje drugih radnji koje se odnose na stupanje međunarodnog ugovora na snagu za Bosnu i Hercegovinu, u nadležnosti su Ministarstva inostranih poslova Bosne i Hercegovine.

VIII - STUPANJE MEĐUNARODNIH UGOVORA NA SNAGU

Član 22.

Međunarodni ugovor stupa na snagu za Bosnu i Hercegovinu u skladu sa odredbama tog ugovora, ovog zakona i odluke o ratifikaciji.

IX - SUKCESIJA MEĐUNARODNIH UGOVORA

Član 23.

Na sukcesiju međunarodnih ugovora države prethodnice Bosne i Hercegovine, primjenjuju se pravila međunarodnog prava i odredbe Bečke konvencije o sukcesiji država u odnosu na ugovore iz 1978. godine.

X - OBJAVLJIVANJE MEĐUNARODNIH UGOVORA

Član 24.

1. Odluka o ratifikaciji međunarodnog ugovora, s tekstom tog ugovora, objavljuje se, bez odlaganja, u "Službenom glasniku Bosne i Hercegovine", a najkasnije u roku od 90 dana od dana njenog donošenja.

2. Odluka iz stava 1. ovog člana objavljuje se na bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku. Ako original međunarodnog ugovora nije potpisan na službenim jezicima Bosne i Hercegovine, ugovor se objavljuje u prevodu na bosanski, hrvatski i srpski jezik.

3. O objavljivanju odluke iz stava 1. ovog člana stara se Ministarstvo inostranih poslova Bosne i Hercegovine.

XI - REGISTRACIJA MEĐUNARODNIH UGOVORA

Član 25.

O registraciji međunarodnih ugovora, u skladu sa članom 102. Povelje Ujedinjenih naroda, stara se Ministarstvo inostranih poslova Bosne i Hercegovine.

XII - EVIDENCIJA I DEPONOVANJE MEĐUNARODNIH UGOVORA

Član 26.

1. Originali međunarodnih ugovora evidentiraju se i deponuju u Zbirci međunarodnih ugovora Bosne i Hercegovine u Ministarstvu inostranih poslova Bosne i Hercegovine.
2. Ovjerene kopije međunarodnih ugovora vojne prirode evidentiraju se i deponuju u Predsjedništvu Bosne i Hercegovine, u Stalnom vojnom komitetu.

XIII - IZVRŠAVANJE MEĐUNARODNIH UGOVORA

Član 27.

1. Savjet ministara Bosne i Hercegovine stara se o izvršavanju međunarodnih ugovora preko nadležnih institucija Bosne i Hercegovine i entiteta.
2. Nadležni organi državne uprave prate izvršavanje međunarodnih ugovora i o tome obavještavaju Savjet ministara Bosne i Hercegovine.

Član 28.

Međunarodne ugovore kojima se stvaraju neposredne obaveze za Bosnu i Hercegovinu, izvršavaju nadležni organi državne uprave u čiju nadležnost spadaju pitanja koja se uređuju tim ugovorima.

Član 29.

1. Međunarodne ugovore koje je zaključila Bosna i Hercegovina, a kojima se stvaraju obaveze za domaća pravna lica, neposredno izvršavaju ta pravna lica.
2. Ako domaće pravno lice ne izvrši svoje obaveze koje proističu iz međunarodnih ugovora koje je zaključila Bosna i Hercegovina, te će obaveze izvršiti Bosna i Hercegovina na teret onog entiteta na čijoj teritoriji se nalazi to pravno lice.

Član 30.

Savjet ministara Bosne i Hercegovine, najmanje jedanput godišnje obavještava Predsjedništvo Bosne i Hercegovine i Parlamentarnu skupštinu Bosne i Hercegovine o izvršavanju međunarodnih ugovora.

XIV - IZMJENE I PRESTANAK MEĐUNARODNIH UGOVORA

Član 31.

1. Međunarodni ugovor se može mijenjati prema odredbama tog ugovora ili prema opštim pravilima međunarodnog običajnog i međunarodnog ugovornog prava.
2. Na postupak izmjene međunarodnog ugovora primjenjuju se odredbe ovog zakona koje se odnose na zaključivanje međunarodnih ugovora.

Član 32.

1. Međunarodni ugovor se privremeno ili trajno prestaje primjenjivati u skladu s odredbama tog ugovora ili opštim pravilima međunarodnog običajnog ili međunarodnog ugovornog prava.
2. Privremeni ili trajni prestanak primjene međunarodnog ugovora iz stava 1. ovog člana, objavljuje se u "Službenom glasniku BiH".

Član 33.

1. Međunarodni ugovor se otkazuje ili se iz njega povlači, u skladu s odredbama tog ugovora ili prema opštim pravilima međunarodnog običajnog i međunarodnog ugovornog prava.

2. O otkazivanju ili povlačenju iz međunarodnog ugovora od strane Bosne i Hercegovine odlučuje Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, po sopstvenoj inicijativi ili na prijedlog Savjeta ministara Bosne i Hercegovine, po prethodno dobivenoj saglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine.

XV - PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Član 34.

Sve originale međunarodnih ugovora koji do stupanja na snagu ovog zakona nisu dostavljeni Ministarstvu inostranih poslova Bosne i Hercegovine, treba dostaviti Ministarstvu inostranih poslova Bosne i Hercegovine bez odlaganja.

Član 35.

Stupanjem na snagu ovog zakona prestaje da važi Zakon o zaključivanju i izvršavanju međunarodnih ugovora ("Službeni list R BiH", br. 2/92 i 13/94).

Član 36.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

PS BiH broj 63/'00
23.oktobra 2000.godine
Sarajevo
Predsedavajući
Doma naroda
Parlamentarne skupštine BiH
mr. **Vladimir Šoljić**, s. r.

Predsedavajući
Predstavničkog doma

Parlamentarne skupštine BiH
dr. **Halid Genjac**, s. r.